



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada



CAI  
PW

-Z028



3 1761 11709414 4

## Temporary Help Services (THS) System

**Information for Federal  
Departments and Agencies**

[www.pwgsc.gc.ca/sipss/pspd](http://www.pwgsc.gc.ca/sipss/pspd)

Canada 

## **Objective**

The Temporary Help Services (THS) System is an automated purchasing tool which enables federal government departments and agencies in the national capital area to select pre-qualified temporary-help services suppliers, assess market rates and issue call-ups online. Pre-qualified suppliers may submit offers online.

Developed by Public Works and Government Services Canada (PWGSC), the THS System was launched on February 22, 1999.

## **Benefits to THS Clients**

- ✓ Flexible procurement process
- ✓ Less costly (government and industry)
- ✓ Flexible pricing structure
- ✓ Pre-qualified suppliers
- ✓ Ease of access (Internet)
- ✓ Dynamic pricing - Continuous competitive rates and savings
- ✓ \$50K call-up authority
- ✓ Online order preparation by users.

## **System Overview**

The THS System has three main elements: a Supplier Module, a Client Module and a Maintenance Module. The **Supplier Module** allows pre-qualified suppliers to input their updated pricing data on the system. This module can be viewed by all pre-qualified suppliers and

authorized federal government departments and agencies. However, only the individual supplier can change his or her own data. Changes are "real time."

The **Client Module** includes a search component and online call-up preparation. Using the search component, federal government departments and agencies can produce a list of qualified suppliers. Through the online call-up preparation component, federal government departments and agencies can create a call-up (or order) against a Regional Master Standing Offer with a pre-qualified THS supplier. The Client Module is not available to suppliers, qualified or otherwise.

The **Maintenance Module** is for the Professional Services Procurement Directorate's use exclusively.

### **Staffing arrangements**

Federal government departments and agencies are not permitted to initiate casual, term or permanent staffing arrangements with a pre-qualified supplier's temporary help service employee(s). This includes amending a call-up to accommodate any of the above. Such action could create a liability for that department or agency. Within industry, a supplier is in a position to invoice when this type of arrangement is agreed to by all parties.

## Other information on THS

A link to the THS system is available from the Professional Services Procurement Directorate (PSPD) web site at the following address:  
<http://www.pwgsc.gc.ca/sipss/pspd/thhs/thhs-e.htm>;  
and contains information on the following topics:

*Questions and Answers, Project Synopsis User Guide, Security Level, Language Profiles, Quality Control Report Shared Services, System Protocol Audit Framework, and System Maintenance Utilization.*

## To access the THS System

All clients are required to obtain training, a user name and password from PWGSC prior to accessing the THS System.

**Contact Carole Lavigne at  
(819) 956-1433.**

E-mail: [carole.lavigne@pwgsc.gc.ca](mailto:carole.lavigne@pwgsc.gc.ca)



©Minister of Public Works and Government Services  
Canada 2000  
Cat. No.: P35-128/2001  
ISBN: 0-662-65413-7  
December 2000





**Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada**

**Public Works and  
Government Services  
Canada**



## **Système de services d'aide temporaire (SAT)**

**Information pour les  
ministères et organismes  
fédéraux**

**[www.tpsgc.gc.ca/ssisp/pspd](http://www.tpsgc.gc.ca/ssisp/pspd)**

**Canada** 



## Objectif

Le Système de services d'aide temporaire (SAT) est un outil d'achat automatisé qui permet aux ministères et organismes du gouvernement fédéral dans le secteur de la capitale nationale, d'identifier les fournisseurs présélectionnés pour les services d'aide temporaire, d'estimer les taux du marché, et de passer des commandes subséquentes en direct. Les fournisseurs présélectionnés peuvent soumettre des offres en direct.

Mis au point par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), le Système de SAT a été lancé le 22 février 1999.

## Avantages pour les acheteurs de SAT

- ✓ Processus d'acquisition souple
- ✓ Diminution des coûts (pour le gouvernement et le secteur privé)
- ✓ Abolition de la structure tarifaire fixe
- ✓ Fournisseurs présélectionnés
- ✓ Facilité d'accès (Internet)
- ✓ Tarification dynamique - tarifs concurrentiels et économies en permanence
- ✓ Autorisation d'effectuer des commandes jusqu'à concurrence de 50 000 \$
- ✓ Rédaction des commandes en direct par les utilisateurs.

## Aperçu du système

Le Système de SAT comprend trois principaux éléments : le module du fournisseur, le module du client et le module de mise à jour. Grâce au **module du fournisseur**, les fournisseurs peuvent enregistrer et mettre à jour les

données sur leurs prix dans le système. Tous les fournisseurs présélectionnés et les ministères et organismes fédéraux autorisés peuvent consulter ce module. Cependant, seul le fournisseur peut modifier les données qui le concernent. Les changements se font en temps réel.

Le **module du client** comprend une fonction de recherche et de préparation de commandes en direct. Grâce à cette fonction, les ministères et organismes peuvent établir la liste des fournisseurs sélectionnés. La fonction de préparation de commandes permet aux clients de passer une commande subséquente à une offre à commandes principale et régionale conclue avec un fournisseur présélectionné de SAT. Le module du client n'est pas accessible aux fournisseurs sélectionnés ou autres.

Seule la Direction de l'acquisition des services professionnels a accès au **module de mise à jour**.

## **Mesures de dotation en personnel**

Les ministères et organismes du gouvernement fédéral ne doivent pas prendre de mesures de dotation en personnel occasionnel, temporaire ou permanent auprès des employés fournissant des services d'aide temporaire d'un fournisseur présélectionné. Une telle mesure pourrait créer un engagement de la part du ministère ou de l'organisme du gouvernement fédéral. Dans l'industrie, un fournisseur peut produire une facture lorsque ce genre de mesure est convenu par toutes les parties.

## **Autres renseignements sur le SAT**

Un lien vers le système est accessible dans le site Web de la Direction de l'acquisition

de services professionnels (DASP) à l'adresse suivante:

<http://www.tpsgc.gc.ca/ssisp/pspd/ths/ths-f.htm>  
et contient de l'information sur les sujets suivants :

*Questions et réponses, description du projet, guide d'utilisation, cote sécuritaire, compétences linguistiques, rapport de contrôle de la qualité sur les services, services partagés, protocole du système, cadre de vérification, maintenance du système et utilisation.*

## **Comment accéder au Système de SAT**

Les clients devront tous se procurer la formation, un nom d'utilisateur et un mot de passe auprès de TPSGC pour accéder au Système de SAT.

**Veillez joindre Carole Lavigne au (819) 956-1433.**

Courriel: [carole.lavigne@tpsgc.gc.ca](mailto:carole.lavigne@tpsgc.gc.ca)



©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada 2000  
N° de cat.: P35-128/2001  
ISBN: 0-662-65413-7  
Décembre 2000